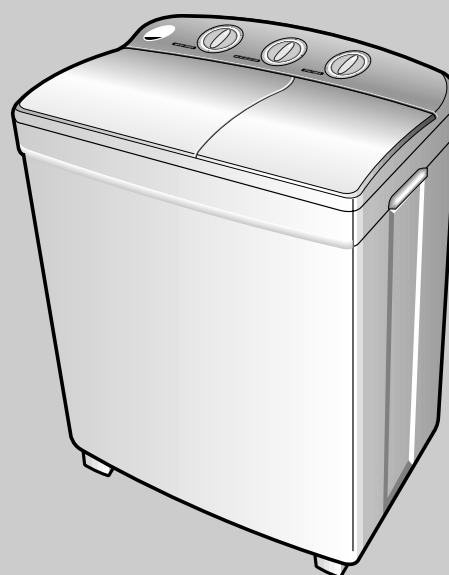


DAEWOO

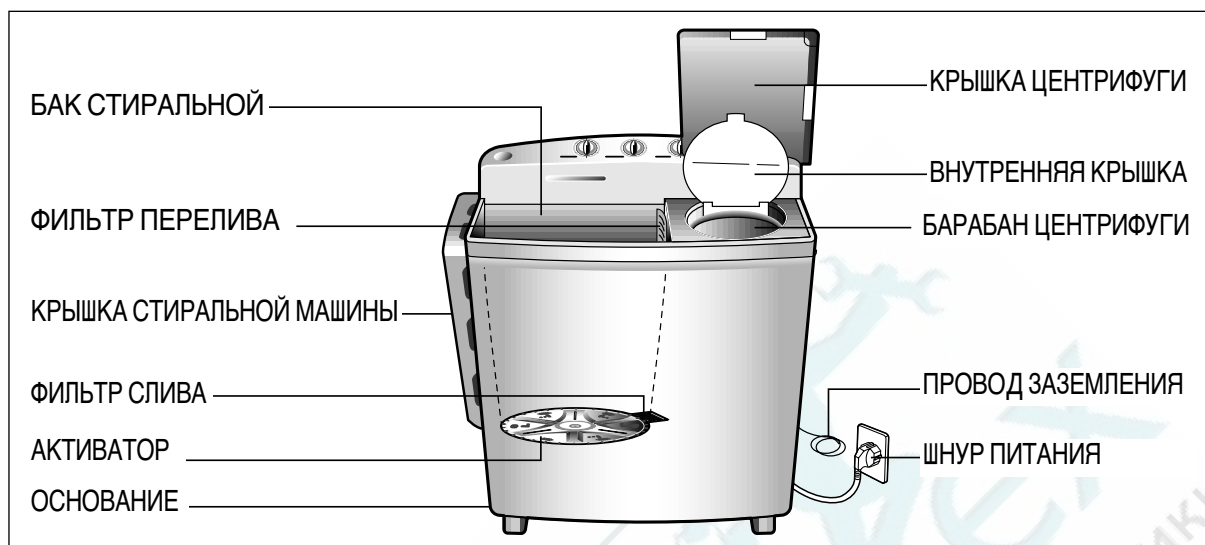
DW-5014P

СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА С ЦЕНТРИФУГОЙ
ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ



- Благодарим за то, что вы остановили свой выбор на нашей продукции
- Прежде чем пользоваться стиральной машиной, полностью изучите эту Инструкцию для пользователя.
- При установке машины ножки должны быть обязательно подсоединены к основанию машины.

ОБОЗНАЧЕНИЕ ЧАСТЕЙ



ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

СЛИВНОЙ ШЛАНГ	НОЖКА (4 ШТУКИ)	ЗАЩИТНАЯ КРЫШКА
		

Панель управления



- 1 Отверстие для впуска воды**
Подсоедините шлангом к источнику воды, чтобы обеспечить подачу воды в бак стиральной машины.
- 2 Таймер стиральной машины**
Используется, чтобы задать продолжительность стирки или полоскания.
- 3 Переключатель слива**
Установите режим (СТИРКА • ПОЛОСКАНИЕ) для стирки или полоскания, или режим (СЛИВ) для слива воды.
- 4 Таймер центрифуги**
Используется, чтобы задать продолжительность отжима в центрифуге.

УСТАНОВКА

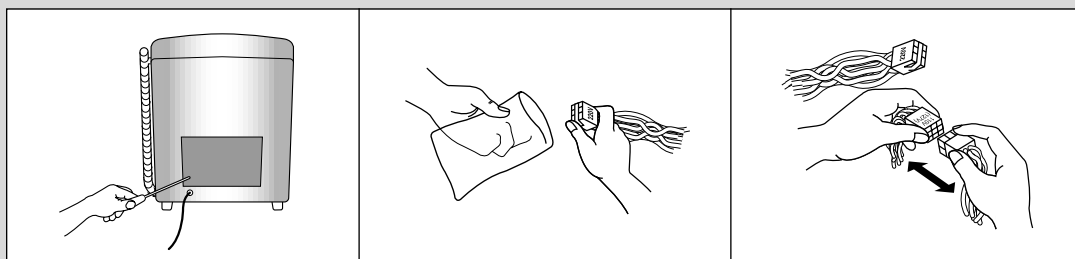
Подсоединение электропроводки

- Это устройство работает от источника тока, отвечающего требованиям, обозначенным на пластине, прикрепленной к задней панели машины.

Внимание: Если шнур электропитания поврежден, его замена должна производиться в мастерской, указанной производителем, так как эта работа связана с использованием специальных инструментов.

Внимание: (Только для модели с переключателем напряжения)

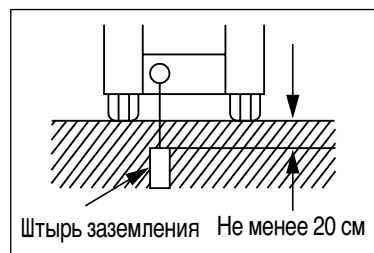
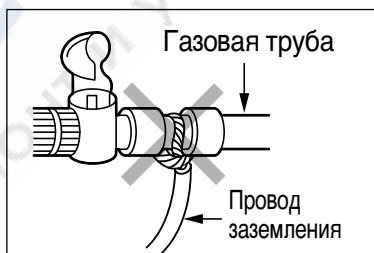
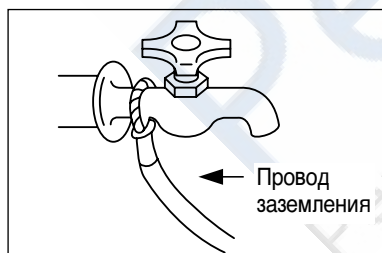
- Прежде чем пользоваться машиной, убедитесь, что электрический коннектор установлен в соответствии с напряжением в данной сети электропитания. На заводе машина была установлена для использования в сети питания 220 В. Если необходимо сменить напряжение, снимите крышку на задней панели и переключите соединитель; как это показано на рисунке.



- Прежде чем включать машину в розетку, подсоедините провод заземления к водопроводной трубе, если она сделана из металла. Если вода подается по трубам из синтетического материала, такого как винил, заземление не может быть произведено к водопроводной трубе. Необходимо использовать другой способ заземления.

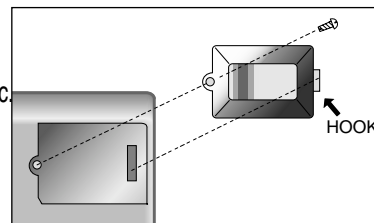
Внимание: Не подсоединяйте провод заземления к газовой трубе, громоотводу, телефонным линиям, и т.п.

- Для максимальной безопасности подсоедините провод заземления к медной пластине или штырю заземления и закопайте пластину или штырь в землю на глубину не менее 20 см.



Установка ножек

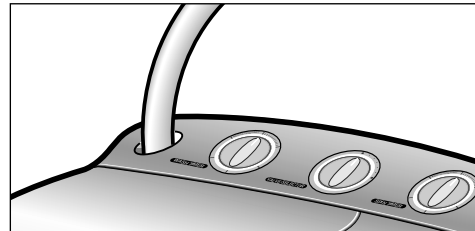
- После установки прибора убедитесь, что вы прикрепили к основанию ножки(4EA).
- Опрокиньте прибор назад, подложив картонную прокладку чтобы не повредить корпус.
- Вставьте ножки(4EA) в основание под прямоугольным держателем, сначала вставив крюк.
- Надавите и привинтите ножки. (4EA)



Подсоединение шланга

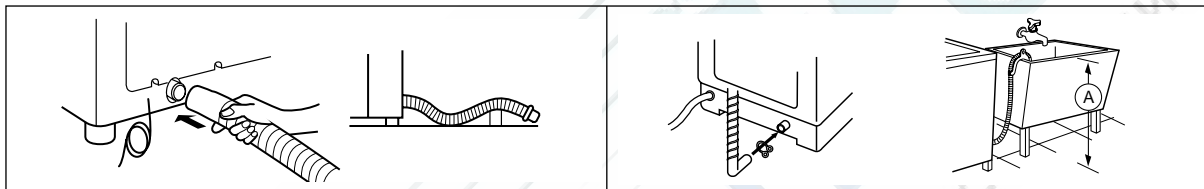
- Подсоедините шланг для забора воды к отверстию для впуска воды, расположенному с левой стороны на панели управления.

Внимание: Машина сделана из полипропилена, поэтому температура воды не должна превышать 80°C.



- Подсоедините сливной шланг к сливному отверстию в задней части корпуса стиральной машины
- Сливной шланг должен лежать ровно на поверхности пола. Если какая-либо часть шланга поднята над землей, то движение потока воды по шлангу будет затруднено. (NON PUMP)
- Прикрепите сливной шланг к краю раковины.

Внимание: Если машина установлена на пол с ковровым покрытием, следите, чтобы покрытие не закрывало сливное отверстие.



КАК ОСУЩЕСТВЛЯТЬ СТИРКУ

Подготовка к стирке

- Рассортируйте белье по видам: белое, цветное, требующее бережной стирки, без ворса, с ворсом, и пр. Далее стирку осуществляйте в соответствии с инструкциями по стирке.
- Белье с порвавшимися швами или рваное необходимо сначала починить. Освободите карман, и застегните пуговицы и застёжки. Сильно загрязненные участки требуют предварительной стирки.
- Поместите белье в бак для стирки.
- Подключите к сети питания и запустите машину.

Как осуществлять стирку

- ① Установите диск таймера в положение (0) и установите переключатель слива в положение (СТИРКА • ПОЛОСКАНИЕ).
- ② Откройте кран подачи воды, чтобы бак стиральной машины наполнился до отметки на внутренней поверхности бака.
- ③ Насыпьте в бак моющие средства и загрузите белье.
- ④ С помощью таймера стиральной машины задайте продолжительность стирки.
- ⑤ После завершения процесса стирки установите переключатель слива воды в положение (СЛИВ), чтобы слить воду из бака стиральной машины.



КАК ОСУЩЕСТВЛЯТЬ ПОЛОСКАНИЕ

Полоскание с использованием перелива

- ① Установите переключатель слива в положение (СТИРКА • ПОЛОСКАНИЕ).
- ② Откройте кран подачи воды.
- ③ Когда вода после полоскания станет чистой, закройте кран подачи воды.

Полоскание в режиме экономии воды

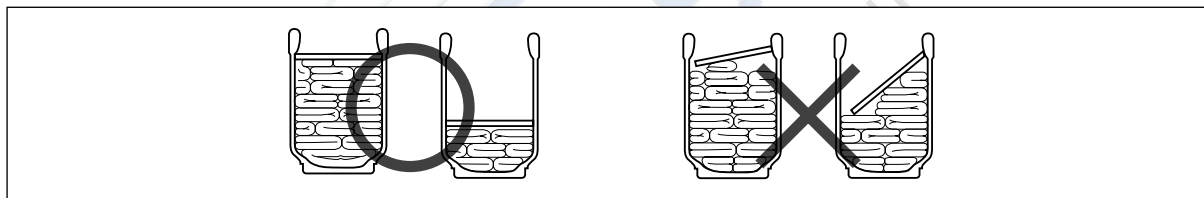
Примечание: Прежде чем начинать полоскание, белье можно слегка отжать в центрифуге в течение 2–3 минут “примерно”, чтобы удалить мыльную пену (Смотрите раздел <отжим центрифугой>).

- ① Установите переключатель слива в положение “СТИРКА • ПОЛОСКАНИЕ”.
- ② Откройте кран подачи воды и наполните бак стиральной машины необходимым количеством воды.
- ③ Установите таймер стиральной машины в соответствии с типом ткани.
- ④ Установите переключатель слива в положение “СЛИВ” и слейте воду.



КАК ОСУЩЕСТВЛЯТЬ ОТЖИМ В ЦЕНТРИФУГЕ

- ① Поместите влажное белье в барабан центрифуги, убедившись что белье равномерно распределено (как показано на иллюстрации ниже).



- ② Сверху горизонтально положите защитную крышку.
- ③ Закройте внутреннюю крышку и крышку центрифуги.
- ④ Если крышка центрифуги открыта, вращение барабана не начнется. Поверните таймер центрифуги по часовой стрелке, чтобы установить нужную продолжительность отжима.

Внимание! Прежде чем доставать белье из барабана центрифуги, убедитесь, что он полностью прекратил вращение. Центрифуга нуждается в особом внимании к своей работе, когда рядом находятся дети.

- Если при вращении возникает нехарактерная вибрация, откройте крышку, чтобы остановить вращение барабана, и снова тщательно и равномерно распределите белье в барабане.
- Если вращение барабана не прекращается через 15 секунд после того, как была открыта крышка центрифуги, это свидетельствует о поломке в системе тормоза. Немедленно прекратите пользование машиной и обратитесь за квалифицированной технической помощью.

ИНСТРУКЦИЯ ПО СТИРКЕ

Тип ткани	Порция белья	Уровень Воды (объем)	Степень загрязнения	Температура воды при цикле стирки	Время стирки	Время отжима
Хлопок и лен	Полная	Высокий (ок. 49 л)	Сильная	Горячая Макс. 50°C	5–10 мин	3–5 мин
	Половинная или Меньшая	низкий (ок. 35л)	Средняя			
Нейлон	Полная	Высокий (ок. 49 л)	Средняя	Теплая 40°C	4–5 мин	2 мин
	Половинная или Меньшая	Низкий (ок. 35л)	Легкая		2–3 мин	
	Требующая бережной обработки	Половинная или Меньшая	Высокий (ок. 49 л)		Средняя–Легкая	

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

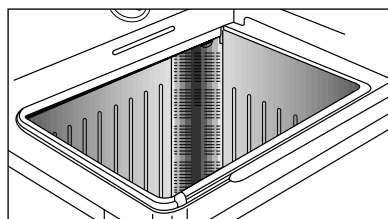
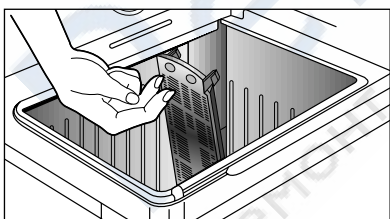
По окончании каждой стирки:

- Отключите машину от сетевой розетки.
- Оба таймера должны быть установлены в положение “ВЫКЛ” (“0”).
- Удалите потеки (порошок и пр.), протрите бак стиральной машины и ее основание сухой материей.

* Срок службы машины можно продлить, если ее протирать после использования. Прежде чем производить уход за машиной, она должна быть отключена от сети питания.

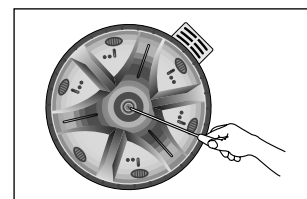
Фильтр перелива

- Снимите фильтр, потянув его вперед.
- Смойте ворс, накопившийся на фильтре при сливе.
- Установите фильтр на место: сначала установите на место его нижнюю часть, и затем усилием прочно зафиксируйте верхнюю часть фильтра.



Активатор

- Перед активатором может скапливаться грязь.
- Время от времени очищайте его, удалив винт в центре активатора.
- Возьмитесь за активатор и потяните его вверх.
- Смойте ворс, накопившийся в нижней части бака стиральной машины. (При установке активатора на место следите, чтобы винт был туго затянут).



Фильтр слива

- Используя отвертку, ослабьте винт активатора и снимите активатор.
- Снимите фильтр слива в нижней части бака, используя инструмент с заостренным концом, такой как отвертка.
- Смойте с фильтра накопившийся ворс.
- Поставьте на место фильтр и активатор.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Не используйте избыточное количество отбеливателя, мыльного порошка, стирального порошка. Используйте эти вещества в количествах, указанных производителями этих моющих средств.
- Если машина установлена в помещении, где температура может опускаться ниже нуля, следите, чтобы вода была полностью слита после использования машины.
- При стирке изделий, требующих бережной обработки, к примеру шелка, тонкого нейлона, кружева и пр., их нужно помещать в защитные мешки, чтобы не допустить их повреждения.
- Не стирайте вместе изделия из тканей, к которым легко липнет ворс, с изделиями из ворсистой ткани, к примеру, черные носки или темные джемперы с белыми пушистыми полотенцами, салфетками и пр.
- Не кладите мокрое белье на панель управления.

ПРЕЖДЕ ЧЕМ ОБРАЩАТЬСЯ ЗА ПОМОЩЬЮ К СПЕЦИАЛИСТУ

В некоторых случаях может казаться, что машина нуждается в квалифицированной помощи. Прежде чем вызывать специалиста, чтобы избежать ненужных расходов, проверьте следующие моменты. Вы можете приятно удивиться, когда видимые неполадки легко устраняются после выполнения следующих шагов.

Если стиральная машина не включается, проверьте, не имеет ли место следующее:

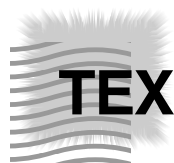
- В доме перегорела предохранительная пробка в щитке электропитания или перегрел предохранитель.
- Надежно ли подсоединен шнур к сетевой розетке, и не отключена ли розетка (Проверьте при помощи маленькой настольной лампы или тостера и т. д.)
- Что-то блокирует активатор.
- С помощью таймера стиральной машины не была задана продолжительность стирки.

Если не работает центрифуга, проверьте:

- Закрыта ли крышка центрифуги.
- Установлен ли таймер центрифуги.

Если машина работает слишком шумно, проверьте

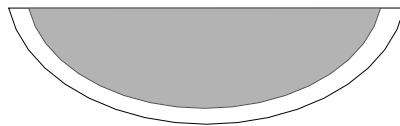
- Не касается ли что-либо активатора в процессе его вращения.
- Ровно ли стоит машина.
- Белье в барабане центрифуги было уложено неравномерно.
- Посторонний предмет попал в пространство между баком стиральной машины и барабаном центрифуги.



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Наименование	Электрическая стиральная машина для стирки изделий из ткани
Назначение	Бытовая
Тип изделия	С двумя баками
Наименование модели	DW-5014P
Источник питания	См. информацию на пластине
Габариты (в мм)	802x440x937 (ШxГxВ)
Вес изделия	23,5 кг
Продолжительность работы	Стирка: Продолжительное действие
	Отжим: 15 минут
Класс защищенности от поражения электрическим током	Устройство 1 класса
Влагостойкость	Брызгозащищенное изделие
Стандартное потребление воды	49 л (высокий уровень), 42 л (средний уровень), 35 л (низкий уровень)
Рабочее давление	0,3 кгс/см ² – 8кгс/см ² (2,95N/cm ² – 78,4N/cm ²)

* Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.



ABOUT THIS MANUAL

VISION CREATIVE, INC.

충구 남대문로 5가 526
대우재단빌딩 16층

담 당	정유신 님	TEL	
MODEL	DWM-4010NP (RUSSIAN)		
BUYER	DW-5014P (러)		
일 정	1차	6차	
	2차	7차	
	3차	8차	
	4차	9차	
	5차	10차	
제 판	한	인쇄	동일
규 격			
MEMO	2004.01.13 - 신규 (두손데이터 DW-5014P로 만듦)		

연락처

VISION 담 당 전 지 현

TEL: 757-9340 FAX: 774-1039